

Un RELATO de HOY

LAS DOBLES VIDAS de 7 a 10

Por Gabriel CAMPO VILLEGAS



# horas PROHIBIDAS

5

## CELESTINAS de HOY

Facilitados por

RROS  
AD DE  
Y RIOJA

agoza

s y en Mad

E VALORES  
ULTAS

RID

Preced.	HO
256	1.26
596	59
255	1.25
838	83
853	85
218	1.22
862	86
999	99
923	92
047	1.03
572	57
934	93
266	26
280	27
286	28
269	26
219	22
334	33
130	12
257	25
178	17
258	25
264,50	26
160	16
173	17
110	11
180	18
127	12
145	14
664	66
248	24
396	39
298	29
187	18
788,50	78
329	32
345	34
310	30
356	35
409	40
366	36
500	50
93	93
220	22
725	72
1.628,52	1.62
385	38

0

ibric entre las  
ayer, se ha actu  
ido. En resumen  
ue ver con la po

pel en el resto  
y Vieago, papel

Auxiliar, dinte

Energías, pap

...LLI, sola con aquella mujer enérgica y amable, Carmen tuvo que ser "realista". Nada de lloriqueos ni de promesas. Ella, una simple estudiante, que no podría pagar con todos sus ahorros de un año, ni la décima parte de aquel vestido. No quedaba más que una solución: o se decidía a contárselo todo a la familia ("Eso, nunca, por favor, compréndalo, señora Angela") o... Carmen se quedó helada. En una ciudad como aquella había un procedimiento más sencillo y más rápido de recuperar el dinero, sobre todo siendo una mujer joven, "que al fin y al cabo, todo lo que puede perder, lo ha perdido ya".

—Con dos o tres "clientes" puede usted pagárselo todo y su familia, tranquila. Al fin y al cabo es lo que hacen muchas otras que han cometido un tropiezo como usted.

De lo contrario, el recibo firmado por Carmen iría a las manos de la policía, se sabría todo". Carmen dijo que "no" diez veces, veinte veces, cincuenta veces. Trató a la señora Angela de "asquerosa", de "indignante", de "puerca", de muchas cosas.

Las Celestinas de hoy tienen el alma tan negra como la de Fernando Rojas.

—Lo que usted quiera, querida, pero ya me diga usted cómo saca, si no, las treinta mil pesetas que vale el traje.

Carmen cayó en la trampa, una más. Pidió veinticuatro horas de plazo para pensárselo, pero era ya inútil. Todo estaba previsto, silenciosamente. La Gran Ciudad, el Gran



Pulpo húmedo y viscoso se había enroscado en una nueva víctima, la había despojado lentamente, la succionaba, ebrio de sangre núbil.

diez, ¿y qué? Tú toma tus precauciones y a vivir, que buena falta te hace.

### UNA ANGUSTIADA AMISTAD

Le hizo creer que ella también "buscaría unas horas", por la tarde, para poder comprarse lo que le diera la real gana. Se cerró, así, una amistad hermética y angustiada. Carmen, después de pagar las treinta mil pesetas, se cebó de nuevo en los vestidos, en las joyas, en los últimos modelos de calzado, en el dinero, sin más, en los bares de lujo, en las salas de fiestas, en el gastar por gastar. La señora Angela le proporcionaba los "clientes" de la mejor sociedad, le vendía y le guardaba los "trapos" y

(Continúa en la página siguiente)

Carmen tuvo que volver al piso de la calle Arquímedes, día tras día, hasta pagar el último céntimo de su locura. La señora Angela le llevaba la contabilidad. A la hora de despedirse, siempre quedaba algo pendiente, el alquiler, el servicio, la "participación", los "intermediarios", hasta la ducha y la electricidad. Carmen se habituaba, así, gradualmente, a aquella vida fácil y voraz, cubierta por el anonimato. Tina la alentaba, astutamente:

—Y a tí, ¿qué más te da? Cuatro... o seis... o

# ARAGON 2

expres

REPORTAJES Y COMENTARIOS



# DIARIO de AVISOS

Comisión de Festejos del Excmo. Ayuntamiento de Zaragoza

## ● INSTRUCCIONES GENERALES PARA LA OFRENDA DE FLORES

Iniciadas nuestras tradicionales Fiestas en Honor de la Santísima Virgen del Pilar, y siendo constantes las consultas relativas al acto de la Ofrenda de Flores, la Comisión se complace en hacer público que, para el presente año, no será preciso efectuar inscripción previa alguna, siendo suficiente que las señoritas y niños que deseen participar en la Ofrenda se presenten vistiendo traje regional, a las 8,30 de la mañana del día 12 de Octubre en la Plaza de José Antonio.

Es constante aspiración de la Comisión de Festejos que este acto, testimonio vivo de fervor pilarista se supere de año en año, y por ello no limita el número de participantes, pudiendo integrar el mismo cuantas mujeres y niños lo deseen sin más requisitos que vestir traje regional de cualquier Provincia o Nación.

Todos los componentes de la Ofrenda pueden llevar sus propios ramos de flores, con los que han de tejerse el manto que simbolizará el homenaje y filial amor a nuestra Madre Celestial; no obstante, la Comisión facilitará ramos de claveles a los participantes que, por cualquier motivo, no hayan podido llevarlo.

En las oficinas de la Comisión de Festejos, sita en Coso 57-2., (Edificio del Teatro Principal), con destino al referido acto siguen recibiendo numerosos ofrecimientos de canastillas de flores, procedentes de Autoridades, Embajadas, Organismos, Entidades, Empresas y Particulares, cuyas relaciones son dadas a conocer periódicamente.

### NORMAS PARA EL DESARROLLO DEL ACTO

La Comisión de Festejos, en su deseo de dar un orden lo más perfecto posible al desfile de la Ofrenda, que se iniciará desde la

plaza de José Antonio las 8,30 horas, ruega a todos los participantes en el mismo pongan el máximo interés en el cumplimiento de las siguientes instrucciones:

1.- Todos los participantes, tanto individualmente como en grupos representativos deberán concentrarse en la plaza de José Antonio, zona comprendida entre las calles de Mefisto, Escar y Costa, antes de la hora expresada, deberá prestar la máxima atención a las instrucciones que les serán dadas por los organizadores del desfile.

2.- Como una primera orientación, el desfile se iniciará con un Grupo Jota, siguiendo a continuación los niños, niñas y señoritas que vayan individualmente, después lo harán los Barrios, Empresas, Sociedades, Casas Regionales, Grupos Folkloricos de todas las regiones, representaciones hispanoamericanas, Ayuntamientos de la Provincia, matrimonios de trabajadores de las provincias españolas en representación de la Organización Sindical, y Reina de las Fiestas y sus damas de Honor.

3.- Las canastillas cuyos donantes hayan designado portadores para llevarlas, deberán ser recogidas del Museo antes de las nueve horas. De no hacerlo así dichas canastillas serán consideradas como las recibidas de los donantes que desean que la Comisión facilite los portadores.

4.- Una vez recogida la canastilla por los portadores, éstos deberán acercarse al punto de la formación inicial del desfile, para incorporarse al mismo. Se exceptúa de esta obligación a los representantes y portadores de las canastillas de Embajadas y Ayuntamientos, ya que por su ubicación al final del desfile serán concentrados dentro del recinto del Museo, desde donde, formados previamente se incorporarán al mismo.

La Comisión espera de todos los participantes la máxima colaboración en el cumplimiento de estas instrucciones, y ruega encarecidamente a las Floristerías y personas encargadas de la confección de canastillas, que éstas sean llevadas al Museo antes de las 8,30 horas del día 12.

Se indica igualmente para tranquilidad de los padres de niños menores, que deberán ir solos en la Ofrenda, que al término de la misma deberán recogerlos en la puerta de la Hospedería del Pilar.

### III JORNADAS CULTURALES

Dentro de las III Jornadas Culturales organizadas por el Excmo. Ayuntamiento, tendrá lugar la inauguración de los Colegios Nacionales de "LA ALMOZARA" y "VALDEFIERRO", el próximo día seis de Octubre, a las cinco y seis de la tarde respectivamente. Estos Colegios disponen de 16 aulas cada uno.

Al acto de la inauguración asistirán las primeras Autoridades.

### FARMACIAS DE GUARDIA

#### SERVICIO DE 9 MAÑANA A 11 NOCHE

Avda. Compromiso de Caspe, 38 (Las Fuentes): **Martín**, tel. 233956; Avda. Madrid, 50: **Gil**, tel. 333578; Berenguer Bardaji, 42: **Tarancón**, tel. 258238; Castelar, 71 (San José): **Muniesa**, tel. 232884; Coso, 106: **Lobera**, tel. 224365; Estebanes, 31 (D. Jaime I, 17): **Ucelay Rived**, tel. 216832; Fray Julián Garcés, 29 (Torrero): **Casas**, tel. 272285; Fuero del Trabajo, 16: **Grau**, 232766; García Sánchez, 39 (Villahermosa, 13): **Alcaine**, teléfono 252786; General Franco, 58-60: **Bias**, tel. 223154; General Millán Astray, 74: **Otin**, tel. 372796; Grupo Alférez Rojas, 29: **Puertas**, tel. 331840; Juan Pablo Bonet, 17: **Adán**, tel. 274078; Manifestación, 11: **Serrano**, tel. 223023; P.º Calvo Sotelo, 41 (esq. Avda. Goya): **Buesa**, tel. 225563; P.º General Mola, 10: **Navarro**, tel. 226203; P.º Teruel, 29: **Séenz**, tel. 222441; Plaza Ntra. Sra. del Carmen, 5: **Gaudó**, tel. 221393; Santa Cruz de la Serós, 49: **Rúiz T.**, tel. 292692; Violante de Hungría, 2-4 (Edif. Hípica): **Alquézar**, tel. 354815.

Miérc.

TURNO

7 A

"ARAGON/exprés" se agota frecuentemente en muchos sectores de la Ciudad.

Suscríbese y lo recibirá en su casa cada tarde.

D. .... domiciliado en ....., calle ....., núm. ...., se suscribe por un trimestre prorrogable al diario "ARAGON/exprés".

Precio por trimestre: 360 pesetas.

Envíe este Boletín a Marcial 2- Zaragoza

## BASILIO

### AUTOESCUELA MODERNA

PRACTICA POST-CARNET



## TV. E.

### PRIMERA CADENA.

13,45: carta de ajuste; 14,00: apertura y presentación; 14,01: almanaque; 14,30: primera edición; 15,00: noticias; 15,30: cowboy en África ("Incidente en Derati Wells"); 16,30: despedida y cierre.  
17,45: Carta de ajuste; 18,00: Apertura y presentación; 18,01:

Avance informativo; 18,05: La casa del reloj; 18,25: Con vosotros; 19,00: Retransmisión sorteo de lotería de la Unicef; 20,30: Novela.

21,00 Telediario; 21,35: Historias de Juan Español ("Juan Español, envidioso"); 22,05: Datos para un informe; 22,30: Los atrevidos ("La imagen destruida"); 23,30: Veinticuatro horas; 23,55: Oración, despedida y cierre.

### SEGUNDA CADENA

20,00: Carta de ajuste; Presentación y avances; País de la fantasía; 21,00: intérpretes; 21,30: Teatro; 22,00: Galería; 22,30: abierto; 00,30: Última imagen.

## CELESTINAS de HOY

(Viene de la página anterior)

las "piedras". La vida de Carmen, exteriormente, no había cambiado. Seguía yendo a la universidad, seguía estudiando, volvía puntual a casa, antes de las diez. Es verdad que, en ocasiones, la habían sorprendido con alguna revista "francesa" entre las manos o con un billete verde en el monedero, pero ella había encontrado rápidamente una coartada.

— ¡Si es del viaje de fin de curso, que nos vamos recogiendo entre todas!

Su madre, ingenua, se tragaba el anzuelo:

— ¡Y adónde vais a ir? Porque según dónde sea, tú no vas, Carmen, que eres una chiquilla aún y no tienes por qué enterarte de muchas cosas.

Carmen sufría entonces mucho, o le venían —por reacción— unas ganas atroces de reír. Miraba a su madre, gastada, transparente, llena de consejos cristianos y de frases pudorosas y se sentía miserable. A veces, también, estaba a un tris de contárselo todo, de decirle, entre lágrimas, arrodillada y con la cabeza en las faldas de su madre, toda su corrupción, toda su tragedia de los diecinueve años.

— ¡Criatura! ¡Hija mía! ¿Cómo no me lo has dicho antes?

No. No podría decirle nunca a su madre ni una sola palabra. Las madres creen con una fe ciega en sus hijas jóvenes, las consideran ángeles de otra galaxia, incapaces de ninguna sordidez. De pronto, un día abren los ojos, leen una carta, les llega una noticia y sienten que su vida no tiene ya sentido, que les falta la tierra y que todo es un mal sueño. Enloquecen.

La vida de Carmen era una vida triste. Por la tarde, "iba a estudiar a casa de Tina". Salía disparada hacia el apartamento de la calle Arquímides, se cambiaba de ropa o se quedaba a atender a algún "cliente". Si ocurría algo, si la llamaban de casa, Tina la telefoneaba inmediatamente. Tina era el enlace entre su casa

y el "número veintinueve". Carmen no podía llevar a su casa ni los trajes, ni las joyas, ni el dinero. Solo los podía lucir en determinadas horas. Cuando no había "trabajo", salía a pasear, a recorrer los establecimientos más lujosos, a hacer compras.

— Oye Tina, he visto unos zapatos perforados, con dos hebillas en forma de L. ¿Te acuerdas de aquellos que son una pocholada. ¿Te acuerdas de aquella tienda de detrás del Tivoli? Pues, allí, aseguro que los ves y no te lo crees, te quedas bizca...

El riesgo supremo de Carmen eran los parientes. "Mira que si me pescase mi tía Encarna con toda la orfebrería". No quería pensar en ello. Por eso procuraba desplazarse hacia los barrios más distantes o entrar en los clubes más "seguros". Algunos compañeros de la universidad la habían visto rondar los antros más prohibitivos. Al principio, se quedaba asombrada. Luego pensaron que Carmen debía ser hija de algún figurón de la aristocracia. Uno incluso, la sacó a bailar y le dijo: "¡Tan tímida como eras antes!". "¿Yo?" es que lo soy, pero te creas. Lo que pasa es que hay días que se me dan y mira..." Tina le había dado la fórmula mágica para ahuyentar a aquellos "pipiolos".

— Llévalos a la barra y pide algo que "pique" que les deje la cartera temblando.

Modelos y complementos de "GALERIAS PRECIADOS"

Interpretación gráfica de CHARO NAVARRO (Foto G. Luna)

Próximo capítulo:

CONFESION TOTAL



# CONTRASTE DE PARECERES

## NO PASA NADA

Si usted tiene pruebas de la corrupción de relevantes personalidades políticas de su país, puede darlas a conocer públicamente por diversas razones. Una puede ser el fracaso de un agente; otra, un espíritu aventurero, de auténtico legionario; perjudicial a la oposición; y aun puede caer como motivo de simple honestidad; el propósito de liberar a su país de una cuadrilla de ladrones. Pues bien; ninguna de estas razones ha impulsado a denunciar a determinadas personalidades del Gobierno francés a un antiguo colaborador que está armando un escándalo considerable en la nación vecina con sus denuncias.

La razón, a no ser que se trate de un judío muy comprometido con el Gobierno de Israel, parece menos convincente: denuncia por simple honestidad, sino porque el Gobierno francés está vendiendo armas a los enemigos de Dayan. Si ese comercio de armas cesa y se reclama la devolución de las armas robadas, la deshonestidad política se dará como buena y en adelante no ha pasado nada. Esa fue por lo menos su primera intención.

Lo hallamos, pues, ante una prueba más de lo mucho que cambia la política apasionadamente entendida.



DA CADENA  
Carta de ajuste  
ción y avances;  
la fantasía; 21,00  
tes; 21,30; Tele  
Galería; 22,30  
00,30; Última ima

YOY

Carmen no podía  
ni las joyas, ni  
ir en determinadas  
"trabajo", salía  
establecimientos más

o unos zapatos  
s en forma de Lira  
acuerdas de aque  
lí? Pues, allí, T  
e lo crees, te queda

Carmen eran los  
me pescase mi t  
ería". No quería  
a desplazarse ha  
entrar en los club  
compañeros de la  
rondar los ante  
cipio, se quedaba  
n que Carmen deb  
la aristocracia. Un  
dijo: "¡Tan tímido  
" es que lo soy, m  
hay días que se m  
a dado la fórmula  
ellos "pipiolos";  
e algo que "piqu  
ndo.

os  
ADOS"

(Foto G. Luna)

TOTAL

DE OCTUBRE DE

## LA FRASE

"El delegado provincial del Ministerio de Información y Ciencias ha hecho unas declaraciones esperanzadoras a nuestro colega "Región". Una frase se constituye como si dijéramos en la columna vertebral de las mismas: este año todos los niños asturianos dispondrán de techo y pupitre.

Seguir dándole vueltas adobando con palabras, que es lo mío, problemas como el de la insuficiencia de techos y pupitres que padecen los niños asturianos, es como dar vuel-

tas a la noria o adobar el alimento cuya ingestión no acabamos de llevar a cabo.

Si este año todos los niños asturianos van a disponer de techo y pupitre compro una docena —o dos— de voladores y los tiro por mi cuenta, que uno también tiene derecho a meter ruido.

Si para morir el año faltan tres meses y pico y se ha inaugurado el curso escolar y son cientos los niños asturianos ayunos de techo y pupitre, es indispensable para proporcionarles techo y pupitre

aprovechar el tiempo.

Si después de treinta años de fracaso se tiran a techos y pupitres el ciudadano anda con la mosca detrás de la oreja, ese ciudadano no es un malévolo desconfiado y pesimista. Es que han procurado fortalecer su desconfianza y decepción. Por lo tanto si en estos tres meses y medio que faltan para que 1972 se muera todos los niños asturianos van a contar con techo y pupitre yo tiré los voladores"

Campa, en "LA VOZ DE AVILES"

## LOS PROFESORES DE DERECHO PROCESAL ESTUDIAN LA MODIFICACION DE LAS LEYES

El profesor Prieto-Castro, catedrático de Derecho procesal, dice a Julio Trenas en "A B C" que su labor principal va orientada al perfeccionamiento de la legislación sobre la Administración de Justicia:

"Estos trabajos preparatorios han servido para una obra de altísimos vuelos, inspirada en un método hasta ahora des-

conocido en España, consistente en que casi la totalidad de los profesores de Derecho procesal de la Universidad española prometieron al Gobierno de la nación corregir y actualizar las venerables leyes de justicia españolas, evitando una derogación notoriamente perjudicial y la sustitución por nuevas leyes que constituirían un interrogante si hubieran debido inspirarse en

unos anteproyectos que habían encontrado una oposición casi unánime de los juristas españoles."

"En este concepto se ha de significar que las reuniones sexta, séptima y octava de dichos profesores, celebradas los años 70, 71 y 72, siguiendo la rotación establecida, en las Universidades de Madrid, Palma de Mallorca (distrito universitario de Barcelona) y Valencia, se ocuparon de los problemas acerca del "autogobierno de la magistratura", del "estado actual y de las perspectivas de la legislación para la Administración de Justicia" y de la "conservación o sustitución de la ley Orgánica del Poder Judicial". Independientemente de las "reuniones anuales" (una institución creada por los procesalistas españoles) se han celebrado encuentros mensuales en las diversas Facultades para corregir y actualizar la ley de Enjuiciamiento civil, que se ha elegido como la primera, con el fin de demostrar que las leyes viejas admiten arreglos que, conservando las

esencias históricas del Derecho español, sirvan para satisfacer las necesidades de los tiempos actuales."

"En suma—resuelve—: se está componiendo una legislación respetada de los años cincuenta del siglo pasado, con agregación de materiales de los años setenta del siglo XX."

"Conviene que se sepa que los profesores españoles no se han "sacado de la manga", como quien dice, sus arreglos de la legislación, sino que han valorizado la doctrina científica, la jurisprudencia y la historia jurídica-procesal española, que cuenta con monumentos de gran valor y por cierto no muy conocidos."

"En los últimos trabajos, los profesores se han de ocupar con preferencia de la protección del crédito, mediante un amplísimo sistema de medidas cautelares, que no deberán encontrar las cortapisas y limitaciones actuales al establecerse un correlativo sistema de contracautelas. En este orden de ideas también debemos aludir a la regulación de la quiebra, que mejor diríamos concurso, de acuerdo con la tradición española. Las normas que la rigen constituyen un verdadero "laberinto de Cnosos" y están inspiradas en una mentalidad elogiable para su época, pero hoy inactuales, de modo que es nuestra preocupación ofrecer al Estado español un procedimiento nuevo, como también en materia de convenio preventivo de la quiebra, llamado entre nosotros suspensión de pagos. Y nada digamos—agrega—del formalismo que entumece algunas instituciones fundamentales como el recurso de casación, reconocido por el propio Tribunal Supremo como inapto para nuestra época y que, desde luego, se ha de corregir a fondo."

## Girón: hipótesis

La elección del señor Girón como orador en el Consejo Nacional obliga a establecer ahora dos hipótesis: o bien el señor Girón se ha replegado, en algún grado, o bien sus concepciones van a recibir una especie de espaldazo y a verse libres de aquel estigma de anticonstitucionalidad que algunos integrantes del sistema quisieron atribuirles. Quizá sea lo más probable, sin embargo, un desenlace intermedio, con el señor Girón cargando el acento sobre las cautelas, que no escasearon en su discurso de Valladolid.

"EL COMERCIO"

## TECNICA POLITICA

La política es fundamentalmente un arte, pero como todo arte, aunque no se halle sujeto a cánones inmutables, tiene una técnica propia que admite muchas verdades, pero jamás un modo anárquico de hacer las cosas. El político debe ser ante todo un técnico, un técnico de la política; es decir, persona versada en el conjunto de conocimientos que la política requiere. No hay que confundir esta exigencia de una técnica propia con la titulación o conocimientos en otras técnicas profesionales. Bien es cierto que en determinados puestos de la política activa se hace indispensable una capacitación adecuada en determinadas materias que nada tienen que ver con aquella, pero esto no quiere decir que pueda prescindirse de cierta pericia en los menesteres comunes del oficio del político. Y conviene hacer esta puntualización porque cada día son más los que desprecian la política y se meten a políticos fiados exclusivamente en sus conocimientos profesionales.

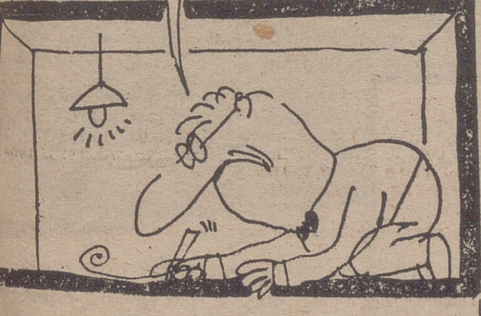
Hoy cada día son menos los jóvenes que se sienten tentados por el ejercicio activo de los cargos públicos. Ya no se lleva el aspirar a "hacer carrera política". Una sistemática campaña de descrédito de los políticos profesionales y un estado de opinión adverso a la política, considerada como "género menor", han dado como resultado el que nuestros jóvenes se orienten hacia la profesionalización a ultranza dentro del ancho campo de la iniciativa privada. La consecuencia inmediata es que para cubrir los cargos públicos hay que echar mano de profesionales maduros y bien asentados socialmente, y que sienten, muchas veces cuando ha pasado ya su hora, una tardía vocación por la política. No siempre —pocas veces— la preparación técnico-profesional lleva aparejada la competencia para el ejercicio de los cargos públicos; de ahí que normalmente brillantes profesionales hagan mediocres políticos.

Todo esto no se aduce para abogar por la profesionalización política. Nada más lejos de nuestro ánimo que el alentar a la juventud para que desde el primer momento se dedique en exclusiva a la política, pero tampoco se debe cerrar el paso de aquellos jóvenes que sientan vocación e interés por la cosa pública. Y para ellos deben arbitrase cuantos medios hagan falta para prepararlos, dotarles de los conocimientos básicos que necesitan e introducirlos en los modos peculiares de la técnica política. En este sentido es preciso la formación de equipos políticos monárquicos a todo nivel, mediante cursos apropiados y bien organizados.

Es el primer paso para contar con promociones preparadas para ocupar puestos de responsabilidad y gobierno. El siguiente debe ser arbitrar cauces adecuados para su promoción.

"MAESTRAZGO"

ME TEMO QUE CON NUESTRAS CRITICAS, EL DIA MENOS PENSADO, LLEGAREMOS AL TECHO PERMITIDO



PERUCHA  
(DE "LA VANGUARDIA")

## España, ¿traficante en armas?

Entre las listas de congresos hay simposios, encuentros y conferencias para todos los gustos. Sin embargo, nunca se anunció un congreso de industriales del armamento porque este sector, a diferencia de los otros, no tiene miles de ejecutivos pululando por el mundo. Doscientos de personas se guisan en familia los diez mil millones de dólares de armas que se negocian anualmente en el mundo.

Es de ser que ahora España ha decidido no estar fuera del comercio internacional de semejante mercancía. El sentido es sintomática la reciente autorización al por parte del Ministerio de Industria para la creación de una sociedad que se dedicará en exclusiva a la comercialización de nuestra producción bélica hacia el extranjero.

Si por ciento de su capital, de diez millones de pesetas reservado para las tres empresas nacionales del Santa Bárbara, Óptica y Bazán. El resto será suscrita por diversas compañías privadas de la industria militar española.

Quizá no sea ajeno a esta decisión el mimetismo oficial de esquemas y realizaciones francesas, país que en 1970 exportó armamento por casi cien mil millones de pesetas, cifra que representa el 10 por 100 de todas sus exportaciones.

Con respecto a la iniciativa española, se podrían señalar algunos puntos siguientes, enmarcados dentro de nuestra política general de defensa:

Primero.—Nos parecen acertadas las directrices de los últimos decenios de rechazar una escalada de los presupuestos militares nacionales, intentando destinar más bien esos recursos a un desarrollo que ha de pretender ser verdaderamente social, lo que constituye la auténtica base de estabilidad y seguridad interna y externa de las naciones.

Segundo.—Con respecto a la producción militar la industria nacional tiene un amplio campo de actividad y programación sin tener que mirar al exterior si en primer lugar se atiende a la programación de pedidos y la coordinación de las dependencias de los tres Ejércitos. Pero, además, dada la dependencia extrema de suministros extranjeros, la industria militar española tiene un terreno ilimitado de explotación tratando de conseguir una proporción creciente de producción del armamento del Ejército español, sin necesidad de entrar en el turbio negocio internacional del comercio de armas.

Ante la locura económica y psicológica de la proliferación mundial de armamento no es digno para España el contentarse ni aún en mínima escala al rearme de grandes o



DESDE mi TORRE de BABEL

# El milagro Carriega



**L**UIS Cid, "Carriega", parece haber entrado con el pie derecho en Zaragoza y en el Real Zaragoza. Se ha convertido en el entrenador de moda, en el entrenador del momento español, en el entrenador que nos permite recordar aquel conjunto de "los magníficos" que tan dignamente nos representó, tanto a escala nacional como internacional. Hoy por hoy todo el mundo comenta el milagro "Carriega"; intentaremos averiguar en qué consiste...

—No hay tal milagro. Los éxitos iniciales del Real Zaragoza en la presente temporada habrá que buscarlo en la unidad, comprensión y espíritu de trabajo que preside nuestra trayectoria.

—Sin embargo, el aficionado aragonés atribuye a "Carriega" un tanto por ciento muy elevado a la hora de contabilizar méritos...

—Pues siento mucho discrepar de esta opinión. Estos méritos deben acumularse en el haber de los chicos. Rinden a nivel superior al previsto, se portan maravillosamente.

—En todo caso, cumplen con su obligación de auténticos profesionales, ¿No es así? ...

—Pero llegando incluso a sacrificarse en beneficio del conjunto, como en los casos concretos de Molinos, Planas y Lacruz, entre otros, que se acoplan a cualquier demarcación y realizan misiones muy diversas.

—¿De verdad que esperaba encontrarse en segunda posición, en la quinta jornada de Liga?

—Soy optimista por naturaleza, pero la realidad es que no esperaba tanto, seamos sinceros.

—¿Han variado sus aspiraciones ligeras, como consecuencia de los éxitos conseguidos?

—No soñamos con ser campeones, desde luego; seguimos pensando en mantenernos dignamente en la categoría y de aquí para arriba. ¿Que hasta dónde

podremos llegar? ... ¿Quién puede adivinarlo.. Por nosotros no quedará, de esto pueden estar bien seguros.

—No obstante, también es posible que el Zaragoza evidencie algún bache a lo largo del torneo, como casi todos los equipos del mundo.

—Desde luego, muy posible. Como también es seguro que nos marcarán goles y perderemos partidos. Lo contrario sí que sería milagroso.

—Algunos piensan que al ritmo que llevamos en los entrenamientos cabe el que se "quemem" algunos jugadores. ¿Usted qué opina? ...

—Todo esto son historias para no dormir. Mi experiencia y oficio me han enseñado los procedimientos a seguir con el jugador en todo momento y

- "NO EXISTE TAL MILAGRO. SOLAMENTE UNIDAD Y ESPIRITU DE TRABAJO"
- "EL MERITO ES DE LOS CHICOS. SE ESTAN PORTANDO MARAVILLOSAMENTE"
- "Seguro que encajaremos goles y perderemos partidos. Lo contrario sí que sería milagroso"

circunstancia. Olvidemos pues tan absurda creencia y vivamos de realidades.

—Cambio de tercio y continúa el capítulo de preguntas. ¿Considera que necesitamos reforzar la plantilla, como se pensaba durante el verano, o tiene suficiente con los jugadores que hay en ella?

—Tengo suficiente siempre y cuando nos respeten las lesiones y demás imponderables del fútbol.

—¿Cómo piensa utilizar a Gómez Vila y Galdós, entre otros, de ahora en adelante?

—Se trata de dos elementos más en plantilla, que se utilizarán cuando las circunstancias lo aconsejen. Piense usted, además, que sólo pueden jugar once hombres en cada partido, sustituciones reglamentarias aparte. Además, todavía no se ha incorporado Galdós, uno de los delanteros incluidos en la pregunta.

—¿Lo que más le preocupa en estos momentos?

—Mantener el ritmo y eficacia de nuestra trayectoria, vencer y convencer, ganar minutos de buen espectáculo para el aficionado, continuar con esta unidad y

compenetración que ahora se ve en Zaragoza y en el Real Zaragoza.

—¿Satisfecho, pues, de todos?

—En efecto, puesto que los técnicos, jugadores, críticos y general caminamos por la línea parece que estamos de acuerdo en gusto trabajar.

—¿Su pronóstico para el partido?

—Siempre se ha dicho que el partido más difícil, pero que el Bétis, a pesar de sus vacilantes, es un rival que merece nuestros respetos. Caben los tres en la quiniela, aunque procuraremos todos los domingos, que se produzca un resultado positivo para el Real Zaragoza.

Y nosotros que podamos agradecer al señor "Carriega". Gracias y mucho.

Enrique Pons

## CON LA CARA DE POLIEDRO

De verdad, de verdad. La cara del aficionado zaragocista es la de un poliedro. De caras alegres y suaves aristas. Porque ve que esto marcha. Poque aun cuando falle un jugador, se llame Violeta, Molinos, García Castany, Ocampos, el que sea! por mucha calidad que tenga, por bueno que sea, por internacionalizable que posea sus merecimientos, sale

otro y no ha pasado nada. El equipo continúa su marcha. Todos están preparados. ¿Y los aficionados?

¿También lo estamos? ¿Sabremos poner las mismas caras cuando llegue un revés? Hay que inmunizarse contra la sorpresa. Dar la sensación de que se sabe soportar cualquier fallo o contrariedad. Y de esa forma se puede volver a seguir con el mismo paso brillante por la senda de las victorias. No nos gustan las caras de fea presencia, las aristas cortantes y pinchazos molestos. Con la cara de poliedro como hoy ante la imbatibilidad del Zaragoza. Con diez goles a favor y cero en la puerta de Villanova. En el segundo puesto de la tabla. Ocho puntos; y dos positivos.

Poliedros, sí. Pero siempre con caras alegres y suaves aristas. ¿Estamos?

## NORTE sur ESTE y... EL OTRO

"Y LA LIGA SIGUE"

Entre las plumas que sirven al periodismo deportivo no hay más remedio que resaltar la de José Manuel Hernández Perpiñá. Porque de verdad, de verdad, sirve al periodismo deportivo. Su publicación "Y la liga sigue..." nacida en 1952, es todo un archivo, perfectamente recopilado, cuidadosamente editado e ilustrado de imágenes de los clubs españoles, que hacen a su libro una obra precisa en la biblioteca de todo club, directivo, periodista o aficionado. Sigue recopilando fascículos. Su última edición es primorosa. ¡Qué utilidad reporta al fútbol! Realmente, "Y la liga sigue..." se hace necesaria más cada vez. Hay que considerarla imprescindible, amigos del fútbol.

## ¿CUIDAMOS LA CANTERA?

Hay disgusto entre la afición al conocerse a jugadores juveniles Vitoria y Camacho han fichado por el Real Madrid. Y los medios informativos han preocupado bastante del tema. Dos jugadores "cantera". Dos juveniles que pertenecen al Real Madrid han fichado por el Real Madrid. A los dos se les ha visto jugar en nuestra ciudad infinidad de veces. Hacía falta que se desplazara algún técnico a los pueblos para verlos e informar a la Directiva. Aquí y han venido diciendo:

"El Real Madrid es una entidad inmejorable, nosotros han tenido tantas atenciones que las podremos olvidar nunca. El Real Madrid es señor en todos los sentidos".

Jugaron con el Real Madrid. Vito ya fue el año de los ventidós, en el partido. Se quedaron asombrados su juego, que aquí hemos aplaudido tantas veces los goles que lograron. Como esos que han fichado ahora Vitoria y Camacho con la camiseta del Real Madrid.

¿Cuidamos la cantera? ¿Hay informe de Zaragoza de estos jugadores? ¿Cuidado! ¡Cuidado!



# Se celebró ayer el DIA NACIONAL de las AUTO- ESCUELAS

LA BECERRADA  
DE LA  
PLAZA DE TOROS  
UN  
EXITO ROTUNDO



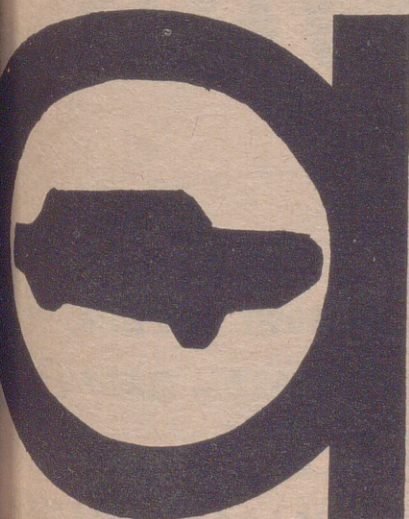
**E**l año pasado, cuando se celebró el Primer Día Nacional de las Auto-Escuelas en Zaragoza, no pudimos por menos que felicitar al Grupo Sindical Autónomo y a su presidente, señor Bintaned por el extraordinario acierto que constituyó la preparación y la materialización del programa de actos y festejos que entonces se llevó a cabo. Hoy, cuando tan sólo han transcurrido veinticuatro horas desde que el segundo día de esta celebración tuvo lugar nos vemos muy gustosamente obligados a repetir con más fuerza aquella felicitación.

Si algo pudieramos destacar de la brillantez de todo cuanto ayer se hizo dentro de este Día Nacional, quisiéramos resaltar el éxito que tuvo la becerrada. Los que la contemplamos desde el tendido lo pasamos estupendo y los que tuvieron el valor de echarse al ruedo a enfrentarse con el respetable bicho la gozaron como nunca a pesar de los revolcones y las carreras. La Comida de Hermandad estuvo muy concurrida y la actuación de las variedades arrevistadas que cerró la jornada captó la atención de todos.

Pero es mejor que el desarrollo del día de ayer, lo lean ustedes en las páginas siguientes. Ahora sólo queremos decir esto a los que ayer calebraron su fiesta: ¡Felicidades!

## Otros servicios

- GESTORIA
- ASESORIA-JURIDICO
- LABORAL-FISCAL
- FINCAS
- SEGUROS



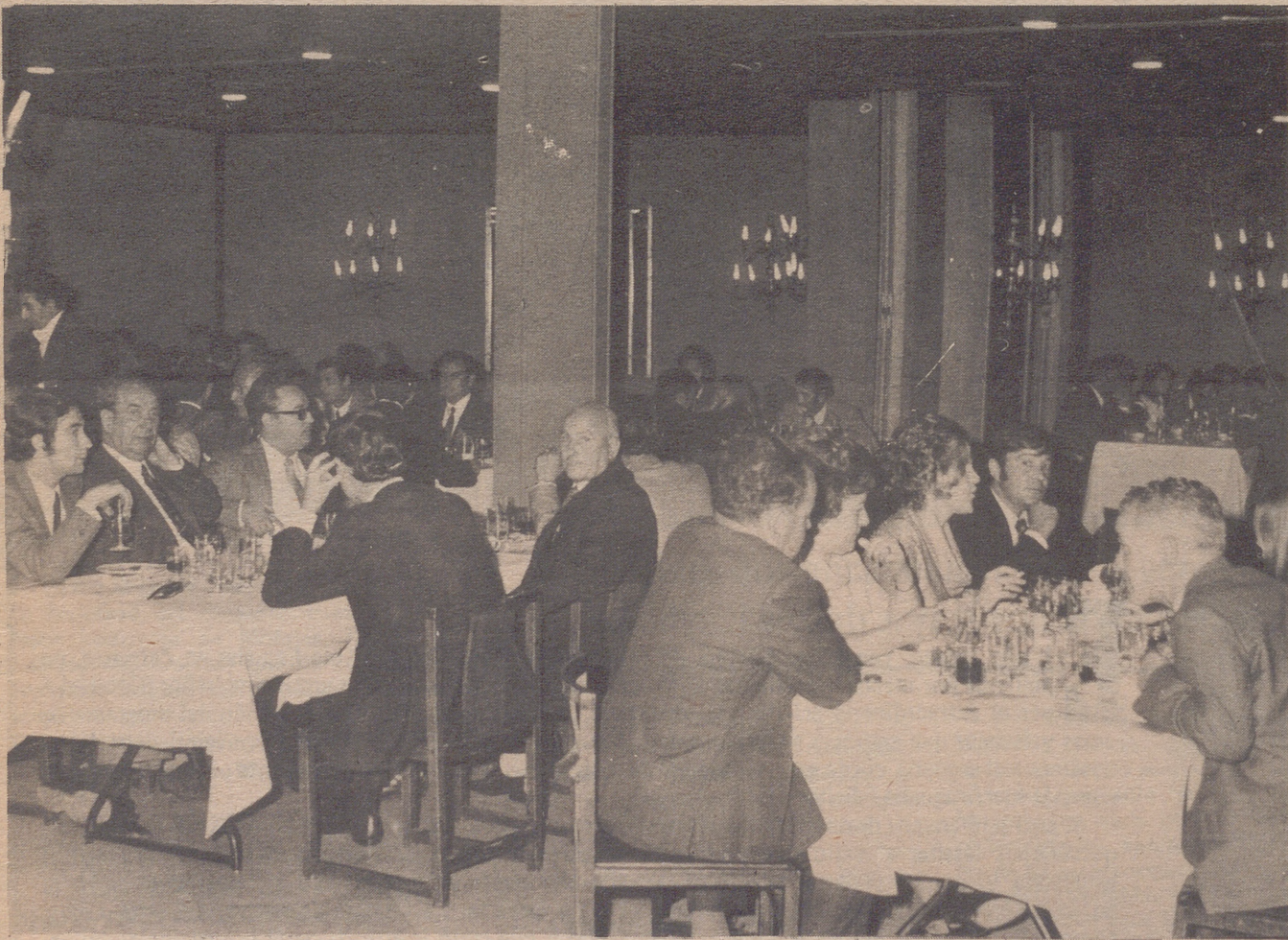
**isa**

**AUTO-ESCUELA**

DIRECTOR: ANTONIO AISA ROYO

Avda. Calvo Sotelo, 23, bajo, 1º izqda.  
Teléfono 2269 84 - ZARAGOZA





# ARAGON PARAD

## EN LA COMIDA DE HERMANDAD

Cuarenta y tres auto-escuelas han estado representadas en este Día Nacional de las Auto-Escuelas que ayer también se celebró en Zaragoza al igual que en toda España. De la ciudad no faltó ninguna y de la provincia llegaron representaciones de bastantes que no quisieron estar ausentes en un día feliz para todos. La comida de Hermandad, celebrada en el Hotel Corona de Aragón, estuvo así de concurrida y al final, una magnífica serie de actuaciones arrevistadas de las figuras de la revista zaragozana hizo las delicias de los presentes.

*Academia de Conductores* **Aragón**

San Miguel, 48 - Teléfono 223090 - ZARAGOZA

Independencia, 14 - Teléfono 226622 - ZARAGOZA

Avenida Navarra, 8 - Teléfono 384 - TARAZONA

Gral. Franco, 15 - T. 125 - EJEA DE LOS CABALLEROS



# ABUM

## RADIA FELIZ



### ● DE UNO EN UNO, SIN EMBOTELLAMIENTOS

Alrededor de ciento veinte vehículos dedicados a la enseñanza en auto-escuelas fueron bendecidos por el padre capuchino, don Franciso Javier Lagardía. La larga fila de automóviles discurrió, cual serpiente multicolor está vez de cuatro ruedas, frente al campo de fútbol de La Romareda en perfecto orden y concierto. No hubo atascos ni embotellamientos.



La "Ele", dicen, es lo más complicado de todo. Algunos de estos pirulos han salido rodando por el suelo. Si hasta para los profesores de auto-escuela esta prueba se las trae, ya me contarán ustedes lo que debe de ser para los novatos que llegan a examinarse.

● "CINCO, CUATRO, TRES..."

● LA DIFICIL "ELE"



● "Cuatro, dos..." La gymkana estuvo muy reñida. Los participantes mostraron poca experiencia en el manejo del volante. A pesar de los nervios mientras el Presidente del Grupo Sindical de Zaragoza, don Anastasio Bintaned, dá la salida...

BANCO ZARAGOZANO



● El toro ha sido derribado por el becerro y ahí están un buen montón de valientes dispuestos a hacer el intento. En estos casos hubo muchos, aunque sin ninguna consecuencia aparte de los trajes manchados y la ligera herida que se mete en la garganta tras el susto.

Obtenga su permiso  
de conducir en

**AUTO-ESCUELA**

**STOP**

**Seguros generales**

ARIAS, 5 Telefono 333636 ZARAGOZA



Con GRAN EXITO

# Se celebró ayer el NA



**E**N toda España se celebró ayer el Día Nacional de las Auto-Escuelas. Zaragoza, los hombres de las Auto-Escuelas zaragozanas, vivieron también éste día con toda solemnidad. A las diez de la mañana y en la Basílica de San Antonio de los P. P. Capuchinos, se celebró una Misa tras la cual los asistentes se desplazaron en caravana y con los vehículos que se utilizan para la enseñanza, hasta la pista donde se verifican asiduamente los exámenes de conducir, para proceder a la bendición de automóviles y a la gymkana.

Alrededor de las once, cerca de ciento veinte vehículos de enseñanza desfilaron ante el

LOS HOMBRES DE LAS AUTO-ESCUELAS ZARAGOZANAS VIVIERON UN AMENO PROGRAMA DE ACTOS

padre capuchino don Francisco Javier Lagardía para recibir su bendición. Luego, en un expectante ambiente, se disputó una reñida gymkana. Los expertos conductores hubieron de lucir toda su maestría, sortear los diversos obstáculos del recorrido y llegar hasta la meta sin penalización alguna. Hemos de decir con toda sinceridad que en esta difícil prueba quedó bien patente la preparación y pericia de cuantos han hecho de la conducción del automóvil una profesión y enseñarla a los demás. Hubo aplausos para todos los participantes y nadie quedó defraudado ante la demostración.

muletazos de indudable corte y también demonio bien preparado que empezó a correr los cien metros saltar obstáculos de la arena una barrera.

El morlaco muere tras una estocada "un poco" de varios pinchazos y una su sitio. Como no había fueron los mismos y "diestros" quienes arrastraron el becerro hasta el desolladero.

El segundo salió con una velocidad que el primero ver tanto jaleo en el ruedo empezó a escamar un frenando su ímpetu pusieron dos pañuelos banderillas, no precisando su sitio habitual, y hasta dos chicas de la "Auto San Fermín" que supieron honor al nombre de su trabajo, corriendo como encierro pamplonica se Pinchazos y estocadas alguno ha apuntado también se podía haber al animal atropellándolo "600". se acabó el festo hacer entrega al matador de las dos orejas rabo que el hombre amigablemente a señoritas espontáneas Auto-Escuela "San Fermín" propia persona.

## EN LA PLAZA DE TOROS

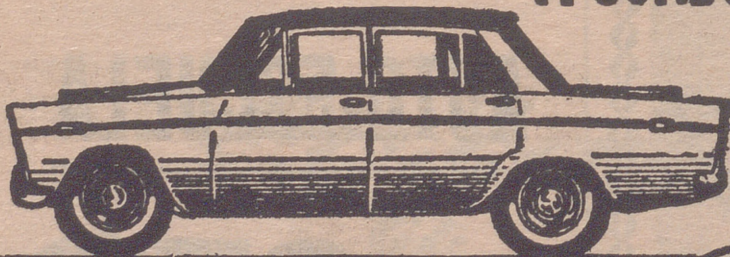
**L**A Empresa Pedro Balañá, S. A. había cedido gentilmente la Plaza de Toros de Zaragoza, con el fin de que en ella y dentro del programa del Día Nacional de las Auto-Escuelas, se celebrase un Festival Taurino. En efecto, a las doce y media del mediodía el aparcamiento del coso taurino estaba repleto de "seiscientos" con la "L" característica de vehículos para prácticas. Los invitados ocuparon las gradas y los más valientes quedaron en el ruedo para enfrentárselas con los becerros. Y entonces empezó la diversión. El primero de los animales, un becerro de bastante estampa y con pinta de ser algo más que becerro, saltó a la arena con cara de pocos amigos y no muy buenas intenciones. Carreras, sustos y algún que otro revolcón, todo ello aliñado con algunos pases de más o menos categoría que los espontáneos se atrevían a dar. El presidente del Zaragoza, don José Angel Zalba se las vió y deseó con el bicho y logró dar unos cuantos

COMIDA DE HERMANDAD  
**A** las dos de la tarde en los salones del Hotel de Aragón, se reunió los invitados a la celebración es este día comida de Hermandad. Auto-Escuelas de Zaragoza algunas de la provincia formaban un número cuarenta y tres, estuvieron representadas. A los

Con la misma sencillez



PUEDA VD. APRENDER A CONDUCIR



ACADEMIA CONDUCTORES

San Cristobal



Auto-Escuela Saracosta

ACADEMIA DE AUTOMOVILES SEGUROS GENERALES

Director: JESUS LOPEZ TUDELA

Teléfono 33-23

Sangenís, 51

ZARAGOZA

CALVO SOTELO, 36



# el NACIONAL de las AUTO-ESCUELAS



## EL SALUDO de la JUNTA

Es un motivo de gozo, no cabe duda. Lo es vernos reunidos en apretada fraternidad profesional. Es el día Nacional de las Auto-Escuelas.

Sea mi primer decir una palabra que brota espontánea, "Gracias a Dios" por todo cuanto nos bendice; creo que así es justo reconocerlo, y por ello lo manifiesto así.

Menester es que nuestras Auto-Escuelas afinen su sensibilidad educadora en todo el personal que las compone para que formemos alumnos con tal seriedad y sentido de responsabilidad que se solucione el problema práctico más acuciante de la vida moderna.

Observancia absoluta al código de la circulación; sabiduría para vencer una impaciencia, a menudo muy natural; dominio para sacrificar quizá hasta un poco del sentido del honor, a fin de hacer triunfar aquella gentileza que es signo de verdadera caridad... Son enseñanzas que hemos de ir inculcando avaramente, con prisa indesmayable en el alma de nuestros alumnos.

Yo sé que todos lo hacemos, queridos profesores. Se que ponéis en el cumplimiento de vuestro deber el más alto sentido de responsabilidad. Pero deseo infundir en vuestra alma un aliento que sea como mi mejor obsequio en el día de nuestra fiesta; es el aliento de quien os dice: ánimo, continuad por el camino pedagógico emprendido, acrecida día a día vuestra responsabilidad.

No nos será posible pavimentar nuestras rutas nacionales, ni tampoco ensanchar nuestras calzadas. Ni es nuestro cometido. Pero sí formar buenos y expertos conductores en el sentido moral y técnico que conviertan en delicioso o menos colmado de angustia, el viaje turístico o profesional que acabamos de emprender.

Con la mano abierta y la mirada limpia, brindo por la prosperidad y grandeza de nuestras Auto-Escuelas y de cuantos hacen en ellas una vida de su noble profesión.

Es mi mejor deseo que sepamos tomar de nuestra convivencia profesional la espuma sugestiva y humana sin llegar nunca a las amargas zurrapas del fardo del vago.

Por los problemas que tenemos planteados, cuya solución, Dios quiera, iremos solucionando con buena voluntad y una postura de diálogo abierto.

Como mas rociada de ventura para todos expreso mis votos para que seamos hombres sin hiel, sin envidias, sin reticencia en el corazón, sin comedia en el bolsillo y con la mayor ilusión por entregarnos siempre a nuestra diaria tarea.

A todos pido que sigamos siendo arroyo limpio de amistad y transparencia que corra por las venas de nuestras Auto-Escuelas a las que es preciso obsequiemos con la mayor de nuestras entregas.

Sean, finalmente, mis palabras para desear que el año venidero vuelva a escribirse otra página con unos actos como los de hoy con raíces de tradicionalidad, y que todos nosotros, juntos juevamente, volvamos a enarbolar las palmas de la unidad, de la paz y del cumplimiento del deber bajo el frondoso arbolado de nuestras Auto-Escuelas a las que deseamos subir a alturas insospechadas.

Angel PEREZ

Atanasio BINTANED

### AUTO-ESCUELAS

# EBRO



Avda. Valencia, 32

Teléfono 259725

ZARAGOZA

#### SUCURSALES:

Férriz, 2 - Teléfono 54 - ZUERA

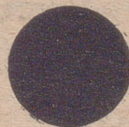
Plaza de España, 9 - Teléfono 164 - EPILA

José Antonio, 109 - Teléfono 208 - CARIÑENA



# ORMESA

## AUTO-ESCUELA



AVDA. DE LA INDEPENDENCIA, 19 (Bajo)

TELEFONOS 21 54 14-22 93 60 (Tres líneas)

ZARAGOZA



# CASSETAS

expres

Corresponsal - Delegado; José Luis MARTÍNEZ  
Plaza de España s/n, 2.º A

## FIESTA en la PEÑA

### "Los COCINEROS"



Con motivo del séptimo aniversario de la fundación de la Peña y en los nuevos locales de la misma, la Junta Directiva organizó con motivo de las Fiestas de San Miguel diversos actos que han tenido un desarrollo brillantísimo.

El día 28 a las 11 de la noche se organizó una Fiesta Familiar a la que acudieron numerosos socios con sus familiares. Se sirvió por los peñistas un cotillón a los asistentes y como de costumbre las damas no tuvieron intervención en servir las mesas y retirar los servicios. (Al menos hay un sitio donde icosa rara! no mandan las mujeres).

Actuó como presentador y animador de la fiesta el amigo Ignacio Moreno que, como de costumbre, demostró el difícil arte de mantener la atención de los concurrentes a quienes hizo reír y sonreír con su polifacética actuación.

Cantó unas canciones el joven Molina, el cual según sus manifestaciones desea abrirse camino en el difícil de la canción ligera.

A continuación se hizo el sorteo de doce estupendos regalos, donados por otras firmas comerciales y amigos de la Peña entre las señoras y señoritas asistentes. También se sortó una hermosa lámpara obsequio de la Peña y esta correspondió al amigo Melkar.

Después actuó como prestidigitador D. Simeon Morlas, quien hizo las delicias de todos haciendo gala de una rara habilidad y técnica sobre todo en los juegos con naipes.

También nos recitó dos poesías de manera magistral el Sr. Palacios socio de la Peña y otro socio Ricardo Almenara nos cantó unas canciones de las que ahora se llaman Camp.

El día 29 por la tarde se celebró una fiesta infantil, se repartieron globos, chocolatada, sorteo de regalos, fuegos artificiales con regalos y la actuación de Simeón Morlas y su hijo que hicieron las delicias de los pequeños.

FUTBOL

## SERENIDAD ANTE LA VISITA DEL ARAGON

Ya son seis los negativos que abruman al Casetas que en los cinco partidos disputados no ha conocido aún las mieles de la victoria. La situación es crítica, desde luego, pero algo hay que hacer para remediar el "lío".

Si los jugadores hacen lo que pueden, justo es que los aficionados les echemos una manita ¿no?

El próximo domingo nos visita el Aragón. El partido será de bigote para nuestros muchachos y si nos ponemos a silbar...

Si queremos salvar el bache lo mejor será que desde el principio del encuentro animemos a los jugadores demostrándoles nuestra confianza en su triunfo. Si no lo hacemos así...

Hay que tener en cuenta que el equipo ha sido totalmente renovado y que muchos de los jugadores, por su juventud, carecen de aplomo para moverse en la categoría que militan, pero si les damos confianza y ánimo estamos seguros que saldrán adelante.

¿Hacemos la prueba el domingo?

Como ya saben nuestros lectores, el Tusa se ha retirado del Torneo de Segunda Regional y, de ahora en adelante, jugará en las competiciones de Educación y Descanso. Esta decisión ha originado la dimisión del entrenador Sr. Díez y la de todos los directivos.

Y ahora ¿que hacemos?

Poco a poco, ya superándose la crisis creada en el seno del Club Juvenil San Miguel. Algunos de los jugadores que "desertaron" al dimitir el entrenador han vuelto al equipo. Y este es el camino a seguir. Pongamos paz en el deporte y ayudemos a los chicos a que lo practiquen. ¿No les parece?

Por de pronto el pasado domingo el San Miguel jugó su primer partido frente al Montecarlo en el campo de los Pinares y ganó por 0 - 4. ¡Hala! Fenero, que marcó dos goles, destacó juntamente con Almenara y el nuevo fichaje Cajal.

Esperamos que el equipo que preside el Sr. Díaz Castillo siga cosechando triunfos para el bien del deporte juvenil "casetero". ¡Adelante!

Antes de iniciarse el encuentro Binefar - Casetas el pasado domingo, se guardó un minuto de silencio en memoria de los jugadores del Tauste fallecidos en accidente. Hacemos constar este detalle que omitimos involuntariamente en nuestra crónica del pasado domingo y en nombre de Directiva, entrenador, jugadores y afición del Casetas enviamos a los deudos de los jugadores fallecidos nuestra más sincera condolencia. ¡Descansen en paz!

Isidoro SANCHEZ

# LOS BARRIOS, problema candente

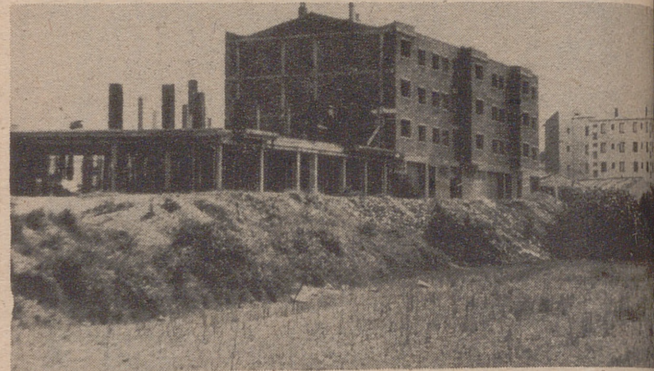
- MALPICA, CON MAS DE 250 FAMILIAS, CARECE DE TODO SERVICIO PUBLICO
- LAS OBRAS DE LA AUTOVIA DE LOGROÑO HAN VENIDO A EMPEORAR AUN MAS SU YA CRITICA SITUACION

Entre los barrios que rodean Casetas, pero que no pertenecen jurídicamente al ayuntamiento de Zaragoza, se podría destacar el caso de Malpica. Si alguna comunidad humana cercana a nuestro barrio tiene motivos gravísimos de queja sería esta que cuenta con doscientas cincuenta familias, que significan más de mil habitantes. Mil personas que no poseen los más elementales servicios ciudadanos. Su situación es realmente angustiosa.

En la entrevista que hemos mantenido con un numeroso grupo de vecinos nos han expuesto sus principales quejas. Estas personas, de alguna forma, representan la voz de todos los demás, porque aquí los problemas son comunes.

#### POZOS NEGROS Y AGUA POTABLE

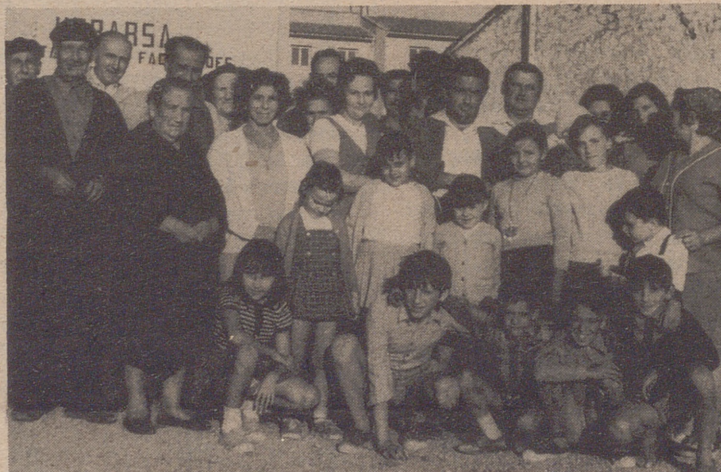
No existe red de saneamiento. Las casas tienen que hacer el vertido en pozos negros. Los nuevos edificios con varios pisos: cada uno, han tenido que construir pozos sépticos que, con gran frecuencia y facilidad, se



Una foto en la que puede apreciarse la "fuerza" con que va "subiendo" el barrio, zona industrial en expansión.

dicho, están contaminados en gran parte o al menos no ofrecen las garantías de salubridad mínimamente necesarias para el consumo humano.

Estos vecinos que jurídicamente pertenecen a Utebo y de hecho son una protuberancia de Casetas, esperan poder



Un grupo de sufridos vecinos con los que hemos charlado de los problemas que les agobian.

beneficiarse del nuevo abastecimiento de aguas que va a surtir todo Casetas. Esperan poder empalmar con las tuberías que han de pasar por delante de sus casas. Aunque existen dificultades de tipo burocrático para que esto se consiga, pensamos que debe acelerarse una gestión en ese sentido, porque hay un tremendo problema humano pendiente. Deseamos de todo corazón que resulte positivo para estos vecinos.

DESAPARECE

Las mujeres por su parte se quejan de un problema fácilmente comprensible. Hasta que la autovía Zaragoza - Alagón se comenzó a construir, ellas

contaban con un lavadero público en el que podían hacer las labores de limpieza de la ropa. Con las obras de la carretera, este lavadero ha desaparecido y no ha sido reemplazado por otro similar. Es preciso advertir que aunque algunas amas de casa cuentan con lavadora —no todas, por supuesto— poco se resuelve con ello. Hacer la colada a máquina sin agua corriente viene a ser un auténtico martirio.

#### NI ASFALTO, NI LUZ

Sólo algunas de las calles que

forman este barrio de Utebo limítrofe con Casetas cuentan con alumbrado público. Aunque, tenerlo, han debido pagar los vecinos de sus propios bolsillos. Hasta las lámparas que inutilizan deben ser repuestas a dinero particular de los habitantes de este barrio. El ayuntamiento de Utebo únicamente proporciona el fudo eléctrico, el resto de las calles permanece completamente oscuras.

En este barrio de Malpica saben lo que es el asfalto. No sólo de sus calles está asfaltado, trazas tienen de ir a estarlo alguna vez. Sus vecinos se preguntan cómo si en el centro urbano de Utebo casi todas las calles están asfaltadas es posible que en este barrio ni una sola calle lo mismo para ganar que recibir. Y pagan como todos, pero no reciben absolutamente nada, menos en este capítulo de asfalto.

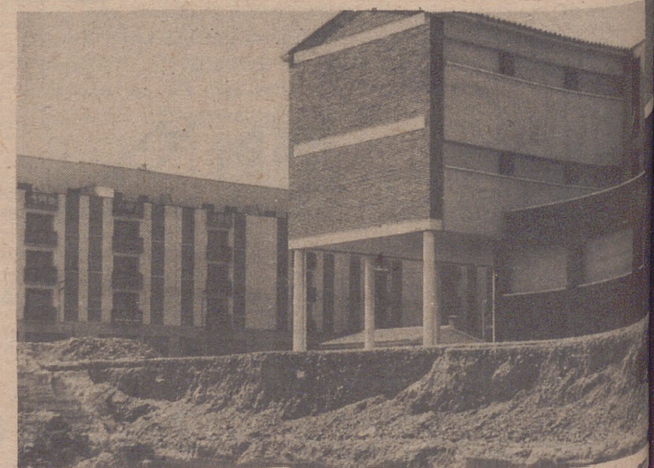
#### LOS ESCOLARES

Otro de los problemas que agobian a los vecinos es el traslado de los chicos, sobre todo a la Escuela, por la carretera.

El Moncayo, que es un peligro grave. Para paliar este problema los mismos vecinos hicieron un camino. Este camino solucionó gracias a la gestión del Sr. Peromartín, el Sr. Peromartín, que está muy agradecido ya que el señor les cedió parte de su terreno para poder hacer el camino. Volquetes, tractores; la voluntad de los vecinos hizo el resto.

Pero el camino aunque cumple su función, pues hasta verano pasan, al llegar el invierno es casi intransitable. Hay un proyecto una calle que conecte Malpica con la calle Galicia. Casetas; piden que se acelere la construcción de esta vía.

Otra queja de los vecinos que no tienen ni la representación en el Ayuntamiento, ya que los tres Barrios cuentan con



Otra perspectiva del Barrio. Bonitas viviendas por fuera y por dentro, pero incómodas por la carencia de servicios.

población de unas pocas personas lo que supone un treinta por ciento de la población de Utebo. Entendemos que merecían contar siquiera con un Concejal que pudiera atender los problemas al seno del Ayuntamiento, con más razón porque en este Barrio hay cuatro Industrias bastante importantes; una de ellas es la metalúrgica Grumetal, de Calzado, Delga y Gadelma, de Leche condensada, etc. Quiere esto decir que estos vecinos merecen una atención que se les presta.

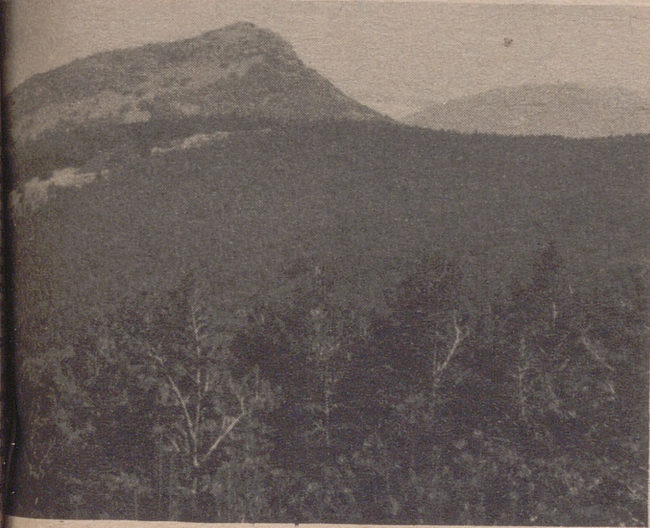


# TARAZONA

expres

CORRESPONSAL - DELEGADO:  
BALBINO SERRANO GRIMAL  
Capuchinos, 4 - Teléfono 266

## Aquí, el MONCAYO



Vista desde el Santuario

El verano quedó atrás y el otoño nos trae los primeros fríos como el de la nieve muy pronto coronará su cumbre. Y volverán el viento y la paz a invernar en sus laderas en espera del milagro de la primavera. Pero aquí...

Pero aquí no olvidamos al Moncayo. No queremos que nadie lo olvide, que nos duele en el corazón la apatía de algunos, la falta de ambición y la pereza de casi todos, para afrontar la gran empresa de "civilizar" nuestra montaña y convertirla en esa maravilla turística que potencia entraña. ¿Cuándo los aragoneses volverán sus ojos hacia el Moncayo?

El Moncayo sigue olvidado sin que nadie de un paso al frente para meter la gran empresa de poner al alcance de la contaminada Zaragoza un maravilloso pulmón de sus pinadas y el prodigioso sedante de su eterna paz. Por nuestra parte no abandonamos nuestra trinchera y esta montaña y la quytviene y todas y siempre, seguiremos hablando de nuestro Moncayo en busca de un eco para nuestra voz. ¡Que Tarazona no se nos quede atrás!

AGRAMONTE

## Tarazona y Aragón

### ● Llamamiento a los turiasonenses residentes en Zaragoza

Este es el que hacemos a toda la Colonia Turiasonense en Zaragoza, que el próximo día 7 y a las trece horas, estén en la Plaza de Aragón para asistir a los actos que se celebrarán con motivo del Día de Aragón. Este acto será izada la bandera de Tarazona, junto a la de todas las ciudades, cabecera de partido, de nuestra Región.

Cuando el tremolar de nuestra bandera azul, color de Aragón, se inicie en Zaragoza, no debe faltar ningún turiasonense al lado de su Excmo. Ayuntamiento. Instamos a que todos los residentes en Zaragoza, asistan con sus familiares, para dar muestras de aragonesismo y de que Tarazona está cuando la llaman, más en ese día que es el Día de Aragón.

## Apertura del curso académico en el Colegio Seminario Menor

El día 26 de septiembre, por la tarde, tuvo lugar la apertura oficial del curso en el Colegio Seminario Menor de nuestra Diócesis. El acto consistió en una concelebrada por los Sacerdotes Formadores y Profesores, Autoridades y Jerarquías, familiares y alumnos del Centro y público en general.

En este Colegio-Seminario Menor de Tarazona, se imparten en este Curso 1972-73 las enseñanzas de: a) Cursos quinto y sexto de E. G. B., b) Bachillerato Superior y c) El Curso C. O. U. El número de alumnos es de 254.

Para completar el ya magnífico cuadro de profesores de este Colegio, se han incorporado al cuerpo el Licdo. D. Manuel Cisneros, para la Cátedra de Biología del curso C. O. U. Dn. Arsenio Rubio, para las enseñanzas de Bellas Artes, para las enseñanzas de Dibujo, trabajos manuales y expresión plástica y pretecnológica en el curso sexto de E. G. B. Dn. Pedro Fraile García como Auxiliar de Lengua y Castellano.

Próximamente este Centro de Enseñanza, inaugurará sus instalaciones deportivas, según proyecto aprobado por la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes. El Delegado Nacional de la Juventud, concedió recientemente la Medalla de Bronce, por su aplicación y rendimiento en el estudio al alumno de cuarto de Bachiller Jesús Sainz Albar.

Este Colegio, destaca asimismo en el terreno deportivo, ha sido invitado por el Excmo. Ayuntamiento de Zaragoza, para participar en el Primer Torneo Nacional de Rugby Infantil y Alevín que se celebrará en Zaragoza, durante las próximas Fiestas del Pilar. Allí estarán nuestros muchachos dispuestos a dejar bien alto el pabellón deportivo turiasonense.

Esto es a grandes rasgos, la actuación de este Colegio Seminario Menor de la Diócesis de Tarazona, al que desde "TARAZONA/exprés", deseamos continuos éxitos y un continuo ascender.

## FUTBOL

# Ante un ZAIDÍN "CERROJERO"

● MARCO UN GOL EL EUREKA QUE LE MANTIENE EN EL GRUPO DE CABEZA

Un entretenido partido es el que vimos el domingo pasado en "San Juan" se enfrentaron en un encuentro de Primera Categoría Regional, el C. D. Zaidín y el C. E. Eureka - Tarazona.

El primer tiempo se destacó más que nada por el poco fútbol de los de Zaidín y su continuo ir a por la pelota sin orden ni concierto y sin ordenar una sola jugada. Los del Eureka en este período intentaron y lo consiguieron, dominar ampliamente.

### EL UNICO GOL

El cancerbero forastero se las vio y deseó para neutralizar los remates turiasonenses. Es en el minuto 37 de este primer tiempo, cuando Terrado II, al sacar una falta, marcó, magnífico de colocación y sentido, el gol que ponía el marcador en un esperanzador 1-0 favorable a los locales.

En el minuto 34 de este tiempo, Sainz substituyó a Bozal. Gran espíritu deportivo el de Sainz, ya que estaba lesionado, con una gran brecha en la cabeza, que le impedía sus clásicos remates. A pesar de ello cumplió y fue en el tiempo que jugó uno de los mejores peones del Eureka.

### SEGUNDO TIEMPO

La segunda parte fue de la misma tónica que la primera en cuanto al hacer del C. D. Zaidín,



siguieron su juego de achicar balones y enviar la pelota al campo de los de Tarazona, pero sin una sola nota de dominio.

### PENALTY FALLADO

El Eureka es en esta parte, donde hizo mejor fútbol, si bien se les notó algo de cansancio, dominó, creo juego y remató en numerosas ocasiones, sin resultado positivo. En el minuto 85 de partido, los del Zaidín incurrieron en el máximo castigo, encargado de ejecutarlo Sainz, lo falló, creemos que la primera vez que este jugador no mete un "penal".

Dirigió el encuentro el Colegiado Sr. Arribas, no lo habíamos visto por estos "pagos" en Primera, pero estimamos está algo "verde".

### HAY QUE ANIMAR AL EQUIPO

Día de lluvia, no intensa y bastante público en "San Juan", debemos todos los asistentes

animar más y más a los muchachos, no apabullándolos cuando algo les sale mal, sino todo lo contrario dándoles ánimos y empujándoles para que marquen goles y ganen.

### C. F. EUREKA

Asensio, Lasheras, Navarro, Bozal (Sainz), León, Sanz, Terrado II, Vijuesca, Royo, Terrado I y Santas.

Por los de casa, muy seguro y colocado Asensio, bien Navarro y Santas cuando jugó de defensa, no obstante a Santas se le notó la falta de partidos, muy bien los dos Terrados y cumplió aun en condiciones de lesión Sainz.

## CONCIERTO MATINAL

### ● Actuará la banda de la Base Aérea Conjunta

El próximo día 8, a las 12 de la mañana, en el magnífico marco de nuestra Plaza de Toros Vieja, actuará la Banda de Música USAFE de la base aérea conjunta hispano-norteamericana de Zaragoza.

Esta Agrupación musical, actúa desinteresadamente y lo hace, en homenaje y en muestra de buena voluntad de las tropas norteamericanas hacia la población turiasonense. Esperamos una asistencia masiva a este concierto.

LEA SIEMPRE



NO LE DEFRAUDARA

## CONMEMORACION DEL PRIMERO DE OCTUBRE

Con motivo del primero de Octubre, XXXVI aniversario de la exaltación a la Jefatura del Estado del Excmo. Sr. Dn. Francisco Franco Bahamonde, celebró el Consejo del Movimiento de Tarazona, Sesión Extraordinaria.

La misma tuvo lugar en el Salón de Sesiones de la Casa Forestal Municipal del Moncayo, presidió el Jefe Local, Dn. Jesús Tomás Zueco Barba asistido por el Secretario Dn. Julio Calahorra Delgado y asistiendo la totalidad de los Consejeros.

Todo el Consejo en pie, escuchó las palabras del Presidente exaltando la figura de nuestro Caudillo y haciendo historia de los altos méritos, en continuo ascenso, que reúne la figura de Franco. Se acordó el envío de un telegrama por parte del Consejo Local y otro de la Guardia de Franco turiasonense al Caudillo de España, mostrándole total adhesión a su figura y a todo lo que su extraordinaria política, representa en estos momentos. Reinión, esta del Consejo, de gran interés y responsabilidad. Tarazona toda, representada por este Organó Colegiado, sabe ser agradecida y mostrar una vez más a Franco que está con, por y para Él.



# MUSICAL

Acaba de presentarse  
en España

## MAL un cantante inglés que ha buscado fortuna en Italia



**S**e llama Mal, lo que no quiere decir que sea su nombre propio. Mal es un nombre masculino, aunque los buenos aficionados a la música moderna seguro que ya sabían todo esto.

La primera vez que ha venido a España fue para presentarse en el programa "Tarde para todos", en calidad de artista invitado. Un punto a su favor; no quiso doblarse y cantó en directo -con todos los riesgos que estos entraña-, demostrando sus magníficas cualidades de intérprete. Pero también influyó otro aspecto, que su casa discográfica, más tarde, calificaría así: "Encantó a todos por su sencillez y simpatía, complemento de su arrogante planta".

### INGLES EN ROMA

Coincidiendo con esta primera visita a España del cantante inglés, que reside en Roma, su firma discográfica ha lanzado en nuestro país su segundo disco. Este contiene los temas "Non dimenticarti di me" y "Love peace music". Refiriéndose a la primera de las canciones mencionadas, Mal ha dicho:

-Creo que apareció aquí, en España, con el nombre de "El payaso loco". La he escuchado y considero que es una buena copia de mi creación.

Mal -¿a quién le gusta el nombre? - ha asegurado que piensa volver muy pronto a nuestro país, ya que en este viaje no ha tenido tiempo de conocer prácticamente nada.

Lo malo de todas estas cosas es cuando se producen situaciones como ésta: su casa grabadora convoca una rueda de prensa con el cantante en sus propios estudios. Al final de la reunión, una periodista, por todo comentario, hizo el siguiente resumen:

-Tiene aspecto de irresistible; lleva una melena discretamente larga, chaqueta verde, pantalones azules, mirada perdida... Alguien pregunta si nos parece guapo, pero este concepto es tan subjetivo que no arriesgo una respuesta. Aparenta ser un hombre sencillo, natural, que pretende ser mejor actuando en directo que en versiones grabadas...

¿Por qué la manía de confundir un cantante con un galán de cine? ¿A qué viene lo de si guapo o no guapo...?  
Una pena mezclar así las cosas.

JOSEMI

14 DE ENERO,  
FECHA  
PREVISTA

## ELVIS CONCIERTO VIA SATELITE



A popularidad del cantante, gracias sobre todo a su "nueva soltería", ha crecido enormemente. Su concierto, será el primero de música ligera que se difunda por dicho medio.

\*\*\*

Todo un acontecimiento; el famoso Elvis Presley, protagonizará un concierto internacional de música ligera. Será el primero de los artistas que lance su voz, su figura y su ritmo a todo el mundo utilizando este sistema, vía satélite.

Ello, unido a la separación de su esposa, no sólo le han devuelto toda su enorme popularidad, sino que la han incrementado, hasta tal punto que sus "fans" han organizado manifestaciones públicas de alegría.

Mientras, el astro sigue triunfando en la fabulosa ciudad de Las Vegas. Un público, curioso unas veces,

casi fervoroso otras, acude a presenciar sus actuaciones. Todas constituyen un éxito. Aunque Elvis -según sus propias manifestaciones- no piensa casarse muy pronto de nuevo, sus admiradoras se aprestan a conquistar. Las cartas e han quintuplicado y muchas esperanzas han renacido en los corazones femeninos.

En cuanto al concierto "vía satélite", parece ser que se emitirá directamente a muchos países el mismo día que se celebre. En otras naciones, podrán verlo en diferido al siguiente día. Efectivamente,

verdadero acontecimiento, cuyo solo anuncio, en América, ha llenado de alegría a todos y cada uno de sus seguidores de ambos sexos.

Elvis, de nuevo libre en el terreno sentimental, no parece muy triste por la separación de su esposa. Al contrario, se presenta alegre, con ganas de broma y sonriente como nunca. También más que nunca indumentaria. En el terreno del amor, saliendo al paso de una serie de rumores, Elvis ha desmentido que tenga compromiso con mujer alguna.

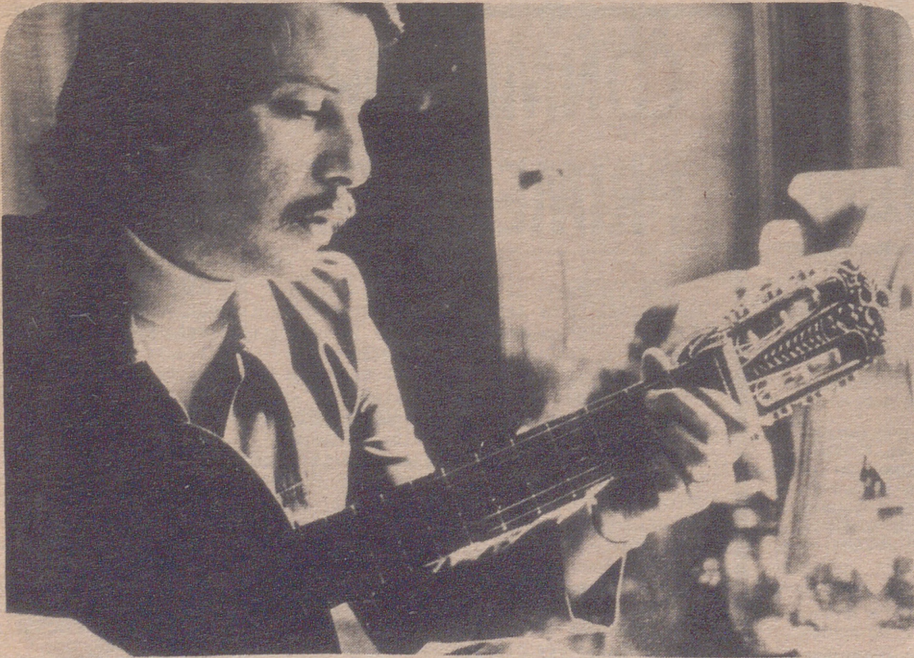
-Estoy totalmente libre. No hay ataduras para mi corazón. ¿Casarme? Claro, pero cuando considere que ha llegado el momento.

Muchos corazones ha recobrado el ritmo, la esperanza. El rey del rock no tiene compromiso. El dispuesto a complacer a todo el mundo y una prueba de ello es su gran concierto, previsto para el 14 de enero.

R. P.

## UNA PLUMA, UNA GUITARRA Y UNA VOZ ARGENTINAS PARA ESPAÑA

### EDUARDO RODRIGO Se confiesa BOHEMIO y TRASNOCHADOR



"En el pueblo de San Juan enclavado en las montañas vine al mundo una mañana en América del Sur. Hay sangre india por mis venas, pues mi madre es lugareña fue mi abuelo guerrillero y mi padre es español que se fue cuando pequeño, iba a ser terrateniente y aunque el oro eran sus sueños, se quedó no más de prón".

Así comienza Eduardo Rodrigo, su autobiografía. Es el hombre que nació allá, al otro lado del charco, donde Argentina tiene el nombre propio de San Juan.

#### CRUZAR LOS MARES

Lo llevaba en la sangre. Por eso, a pesar de haber nacido allá, tuvo que venir. Aunque también le podía haber tirado más la sangre india y quedarse.

Tenía entonces Eduardo Rodrigo tan sólo 17 años. Es el año 1960 y él inicia su carrera artística. Para empezar, un premio; el primero del Congreso de Poetas Nobles. Y hablando de poetas, sigamos con la autobiografía de Eduardo Rodrigo:

"Siempre digo lo que siento y he pecado al por mayor me traslado siempre en barco, tengo miedo al avión tengo esposa, una guitarra y también un grabador un cuaderno con poemas, un bolígrafo con tinta y un amigo en el Japón.

#### DISCO, DISCOS...

No es necesario preguntar a un hombre que se autodefine de esta forma; basta con analizar su escala de valores. La que él marca, sin nadie que le hostigue. Por eso se confiesa sincero, confiesa sus pecados, y confiesa que tiene miedo a los pájaros mecánicos del cielo... Y justificado amor profundo a su esposa, su guitarra y a su grabador, probablemente en un orden de importancia inalterable para nada ni por nadie.

Hablando de discos, Eduardo Rodrigo ha editado catorce grandes y sesenta sencillos. En total, lo que cuenta son sus dos "discos de oro", que es como se mide muchas veces a los cantantes.

#### CINE Y ESPAÑA

"Hace un tiempo vine a España y compuse una canción. "Por eso te quiero" se la cantó Gloria la cantó luego fui para mi América, donde mi madre me parió más, esta España mía me ha prendado el corazón es por eso que yo he vuelto con mis ansias de cantar".

En nuestro país, se presentó en tres salas de fiestas madrileñas y en las tres triunfó plenamente. Esa es la verdad, porque la juventud madrileña así lo aplaudió.

El muchacho tiene ya éxitos-éxitos editados: "Los ojos de Charlie" y "El amor y la flor". Dos ejemplos Sus dos últimos temas, que muy bien pueden llegar a ser éxitos, se llaman "María yo encontré" y "Fortuna de pobre". Y: su última declaración:

"Aquí todo ya está dicho tengo fe yo en vuestra ayuda y agradezco la confianza que hoy en mi despositais".  
Eduardo Rodrigo, una pluma y una voz argentina para España.

Europa Press